

CAP 9 Permisiunea — Permission UNIT 9

în **acest** capitol **învățăți**:

- cum să cereți permisiunea;
- cum să răspundeți ta rugămintă;
- cum să întrebați dacă este permis.

DIALOGURI — DIALOGUES

Dialogue 1 Henry Gill (HG). Winston (W)

HG: Scuzați-mă. (Mai tare) Scuzați- mă.	HG: Excuse me. (Louder) Excuse me.
W: Da.	W: Yes.
HG: Pot parca aici?	HG: Can I park here?
W: Nu, d-le, aici nu aveți voie să parcați.	W: No, sir. You are not allowed to park here.
HG: Pot parca acolo?	HG: Can I park over there?
W: Nici acolo nu aveți voie să parcați.	W: You are not allowed to park over here, either.
HG: Asta e absolut imposibil.	HG: This is absolutely impossible.
YOU ARE NOT ALLOWED TO nu aveți voie EITHER = NICI	

Dialogue 2 Felicity (F), a neighbour (Ne)

F: (bătînd la ușa vecinului) D-le Simpson.	F: (knocking on her neighbour's door) Mr Simpson.
Ne: Bună, Felicity. Ce s-a întîmplat?	Ne: Hello, Felicity, what's the matter?
F: Priviți. Am o pană.	F: Look, I've got a puncture.
Ne: Asta văd.	Ne: So I see.
F: Pot împrumuta bicicleta dvs., vă rog? Sînt în întîrzire la serviciu.	F: Can I borrow your bicycle, please? I'm late for work.
Ne: În ordine.	Ne: That's all right.
F: Pot împrumuta și farul?	F: Can I borrow your bicycle lamp, too?
Ne: Da, în ordine, lată-l.	Ne: Yes, that's all right. Here it is.
F: Vă mulțumesc foarte mult.	F: Thanks very much.

BICYCLE LAMP —în Anglia farurile bicicletelor sunt detasabile și
funcționează cu baterii.

CAP 9 Permisiiunea — Permission UNIT 9

Dialogue 3 Mrs Gammon (WG), a neighbour (Ne)

WG: Dnă MacDonald! Hello! Dnă MacDonald!	WG Mrs MacDonald! Hello! Mrs MacDonald!
Ne: Hello! Dvs. sănătei, dnă Gammon?	Ne: Is that you, Mrs Gammon?
WG: Da, pot împrumuta niște zahăr, vă rog?	WG Yes. Can I borrow/ some sugar, please?
Ne: Da. Desigur că puteți. O clipă. (merge să caute zahărul).	Ne: Yes. Of course you can. Just a minute. (goes to get the sugar.).
WG: Vă mulțumesc foarte mult. Foarte amabil din partea dvs.	WG: Thank you very much. That's very kind of you.

Dialogue 4 young wife (Wi), young husband (Hu) tânără soție tânărul soț

Wi: Pot lua mașina azi, dragă?	Wi: Can I take the car today, darling?
Hu: Regret, nu.	Hu: No, I'm sorry.
Wi (neîncrezătoare): Nu pot?	Wi: (incredulously): t can't?
Hu: Nu, nu poti.	Hu: No. You can't.
Wi: Ești o bestie. Atunci pot avea ceva bani pentru taxi?	Wi: You beast! Can I have some money for taxis, then?
Hu: Nu. Nu am bani. (Gîndindu-se mai bine). Totuși poti lua mașina.	Hu: No, I haven't got any cash. (Thinking better of it) You can take the car, after all.
Wi: Nu! nu-i nimic, voi merge pe jos.	Wi: No! It doesn't matter I'll walk.
Hu: Îmi pare rău.	Hu: I am sorry.
Wi: Nu-ți pasă! (pleacă afară, trîntește ușa)	Wi: No, you're not! (goes out, slams the door)
Hu: Oh, drace!	Hu: Oh, hell!

Dialogue 5 Winston (W), Milton (M)

Milton locuiește la Winston. El dorește să reia relațiile cu o veche cunoștință.	Milton is staying with Winston. He wants to renew an old acquaintance.
M: Winston, pot folosi telefonul tău?	M: Winston, may I use your phone, please?
W: Da, desigur.	W: Yes, of course.
M: Mulțumesc. (ridică receptorul și face numărul). Alo. Aici este Milton Grace. Din Plymouth.	M: Thank you. (picks up the receiver and dials) Hello. This is Milton Grace. From Plymouth.

CAP 9 Permisionea — Permission UNIT 9

	(pauză)	(pause)
	Pot veni să vă văd?	May I come and see you?
	Diseară?	Tonight?
	(pauză)	(pause)
	Pot veni la 8?	May I come about 8?
	Mulțumesc. La revedere.	Thank you. Good-bye.
	(Pune telefonul la loc)	(Replaces receiver)
	Winston, era Anne. Am o întîlnire diseară.	Winston. that was Anne. I have an appointment for tonight.
W	Norocosie!	W: Lucky man!
M	Acum pot face un duș, te rog?	M: Now, may I take a shower, please?
W	Da, desigur. Baia este acolo	W: Yes, of course. The bathroom is over there.

TO TAKE A SHOWER == a face duș

CUM SE SPUNE • HOW TO SAY IT

1. Cum se cere și cum se acordă permisiunea.
How to ask permission and how to give permission.

Pot să	am împrumut iau folosesc	mașina scaunul bicicleta haina de ploaie ziarul mașina de bărbierit umbrela niște zahăr?	acesta? aceasta? dvs.
Can I	have borrow	the this	car? chair?
May I	take see use	your	bicycle? raincoat? newspaper? razor? umbrella?

some sugar?

CAP 9 Permisionea — Permission UNIT 9

Pot să	stau	Can I	sit
Este posibil	să vin cu dvs.	May I	come with you?
	merg		go
	să vă întoțesc		join you?
Da, desigur, puteți.		Yes, of course (you can)	
Da, în ordine.		Yes, all right.	
Este în regulă.		That's all right.	
Nu, mă tem că nu.		No, I'm afraid not.	
Nu, mă tem că nu se poate.		No, I'm afraid you can't.	
Nu, regret.		No, I'm sorry.	
Nu, nu puteți.		No, you can't.	
Cu siguranță nu!		Certainly not!	

CAN i and MAY i pot: ambele se folosesc cu același sens, dar

EXERCITII — EXERCISES

Exercise 1

Cereți permisiunea să luăți cu împrumut următoarele lucruri:
Exemplu: Pot să împrumut ziarul dvs.?

Ask permission to borrow the following things:
Example: May I borrow your newspaper?

bicicleta — bicycle
ziarul — newspaper
mașina rie bărbierit — razor
haina de ploaie — raincoat

Exercise 2

Ascultați întrebările de pe casetă. Cineva vă întreabă dacă poate să împrumute anumite lucruri. Răspundeți sincer. Fiți politicoși dacă puteți. Aici sunt cîteva expresii pentru a fi folosite.

Da, sigur.
Da, în ordine.
Este în regulă.

Listen to the questions on the cassette. Somebody will ask you if he can borrow certain things. Reply truthfully. Be polite — if you can. Here are some expressions for you to use.

Yes, of course.
Yes, all right
That's all right.

CAP 9 Permisjunea — Permission UNIT 9

Nu, mă tem că nu.

Nu, mă tem că nu puteți.

Nu, regret.

Nu, nu puteți.

Sigur, nu.

Acum răspundeți la întrebări.

1. Pot lua cu împrumut bicicleta ta?

2. Pot lua cu împrumut aparatul tău de bărbierit?

3. Pot lua cu împrumut pieptenele tău?

4. Pot lua cu împrumut peria ta de cap?

5. Pot lua cu împrumut rujul tău de buze?

6. Pot lua cu împrumut pasta ta de dinți?

7. Pot lua cu împrumut peria ta de dinți?

8. Pot lua cu împrumut motocicleta ta?

9. Pot lua cu împrumut pantalonii tăi?

10. Pot lua cu împrumut stiloul tău?

Verificați răspunsurile cu caseta.

S-ar putea ca răspunsurile dvs. să fie diferite de cele ale autorului.

No, I'm afraid not.

No, I'm afraid you can't.

No, I'm sorry.

No, you can't.

Certainly not.

Now answer the questions.

1. Can I borrow your bicycle?

2. Can I borrow your razor?

3. Can I borrow your comb?

4. Can I borrow your hairbrush?

5. Can I borrow your lipstick?

6. Can I borrow your toothpaste?

7. Can I borrow your toothbrush?

a. Can I borrow your motorcar?

9. Can I borrow your trousers?

10. Can I borrow your pen?

Check your answers with the cassette. Perhaps your answers are different from the author's.

În acest capitol, învățați:

- să spuneți unde dorîți să mergeți;
- să cumpărați bilete pentru trafic;
- să comadați un taxi.

DIALOGURI — DIALOGUES

Dialogue 1 Mrs Gammon (WG), Clerk (CI) (funcționar)

WG: Un bilet dus pentru Waterloo, WG: A single to Waterloo, please. How
vă rog. Cât costă? much is it?
CI: 2,10 £ (dă biletul) CI: £ 2.10 (gives ticket)
WG: Mulțumesc. WG: Thank you.

Dialogue 2 Anne Brady (AB), Clerk (CI)

AB: Un bilet dus-întors pentru AB: A return to Heathrow, please. How
Heathrow, vă rog. Cât costă? much is it?
CI: 4,50 £ (dă biletul) CI: £ 4.50 (gives ticket)
AB: Mulțumesc. AB: Thank you.

Dialogue 3 Felicity (F), Conductor (Co)

F: Sheen Lane, vă rog. F: Sheen Lane, please.
Co: 60 penny (dă biletul) Co: 60 p. (gives ticket)
F: Mulțumesc. F: Thank you.

Dialogue 4 Milton (M), Conductor (Co)

M: Două bilete pînă la Madame M: Two to Madame Tussaud's,
Tussaud, vă rog. please.
Co: Costă 1,60 £. Co: £ 1.60.
M: Ne puteți spune cînd să M: Can you tell us when to get off?
coborîm?
Co: În ordine. Co: O.K.
M: Mulțumesc. M: Thank you.

Dialogue 5 Agness Gill (AG), Taxi Operator (TO) (dispecer)

La telefon On the phone
AG: Alo. Doresc un taxi, vă rog. AG: Hello. I want a taxi, please.

TO: Care este adresa dvs?
 AG: Adresa mea este Pear Tree Avenue, 31.
 TO: Unde?
 AG: La gară, vă rog, imediat.
 TO: Mașina va fi acolo în zece minute.
 AG: Mulțumesc. La revedere.

TO: What's your address?
 AG: My address is 31 Pear Tree Avenue.
 TO: Where to?
 AG: To the station, please, right away.
 TO: The car will be there in 10 minutes.
 AG: Thank you. Goodbye.

Anne Bardy (AB), Travel Agent (TA)
Dialogue 6 (funcționar la agenția de voiaj)

AB: Doresc să merg la Geneva.
 TA: Da.
 AB: Când este următorul avion?
 TA: Următorul avion (zbor) este la 16.15. Și sosește la 18.40.
 AB: Un bilet pentru acesta.
 TA: Dus sau dus-întors?
 AB: Dus.
 TA: Clasa economică.
 AB: Nu, clasa întâi.
 TA: Un moment, să verific dacă este în ordine. Costă 275 £, vă rog.
 AB: Vă completez un cec. Iată cartea mea de credit.
 TA: Mulțumesc.
 AB: La ce oră se face înregistrarea?
 TA: Verificarea este nu mai târziu de 15.30.
 AB: Și numărul zborului?
 TA: BA 578.
 AB: Mulțumesc.

AB: I want to fly to Geneva.
 TA: Yes.
 AB: When is the next flight?
 TA: The next flight is at 16.15. And arrives at 18.40.
 AB: Book me on that, please.
 TA: Single or return?
 AB: Single.
 TA: Economy?
 AB: No, first class.
 TA: Just a minute. I'll check if that's OK. That's all right. That's £ 275, please.
 AB: I'll write you a cheque. Here's my credit card. (my bank card)
 TA: Thank you.
 AB: What time is check-in?
 TA: Check-in is no later than 15.30.
 AB: And the flight number?
 TA: BA 578.
 AB: Thank you.



! I'LL WRITE YOU A CHEQUE — vă completează un cec.

CUM SE SPUNE • HOW TO SAY IT

1. Cum se spune unde doriți să mergeți
 How to say where you want to go.

Doresc	să merg	Edinburgh
	să merg cu avionul	la München
		<u>Birmingham</u>

I want to	go	Edinburgh
	to	München
	fly	Birmingham

2. Cum se cumpără un **bilet**.

How to buy a ticket.

a) în autobuz sau într-o stație de metrou. a) on a bus or at a tube station

Oxford Street

Marble Arch please.

Heathrow

Two Oxford Street

Three to Marble Arch please.

Consej: Când călătoriți singur este suficient să menționați numai stația părăță ta care mergeți. În cazul mai multor călătorii, atunci este necesar să menționați numărul biletelor dorite.

b) în gară

b) at the station

Un	dus	York	
	dus-întors	spre Cardiff	vă rog
Două trei bilete	dus-întors în aceeași zi	Bournemouth	

A	single	York	
	return	Cardiff	please.
	day-return	to	
	singles	Bournemouth	
Two	returns		
Three	day-returns		

EXERCITII — EXERCISES**Exercise 1**

Imaginați-vă că doriți să călătoriți în York pentru că urmează să locuiți acolo. Aveți nevoie de un bilet dus.

Veți spune:

Doresc un dus spre York.

Imaginați-vă că doriți să mergeți la Birmingham pentru o întâlnire. Doriți un bilet dus-intors. Veți spune:

Un dus-intors spre Birmingham, vă rog...

Ce spun aceste persoane?

1. Dl Alexander urmează să locuiască în York.
2. Dna Bridge urmează să viziteze Bournemouth.
3. Dl și Dna Davies urmează să locuiască la Leeds.
4. Dl Carter și secretara sa urmează să viziteze Manchester.
5. Dl Davies urmează să locuiască la Edinburgh.
6. Dl și Dna Jones urmează să viziteze Glasgow.
7. Dna Wright și fiica sa urmează să viziteze Brighton.
8. Dl și Dna Melton urmează să locuiască la Ipswich.
9. Dra Coulson urmează să viziteze Nottingham.
10. Dl și Dna Philips urmează să locuiască la Bradford.

Exercise 2

Ascultați următoarea conversație de pe casetă.

Conductorul: Țineți-vă!

Un bărbat: Pînă la Madame Tussaud, vă rog.

Imagine that you wish to travel to York because you are going to live there. You need a single ticket.

You would say:

I want a single to York.

Imagine that you want to visit Birmingham for a meeting. You want a return ticket. You would say:

A return to Birmingham, please.

What do these people say?

Mr. Alexander is going to live in York.

Mrs Bridge is going to visit Bournemouth.

Mr and Mrs Davies are going to live in Leeds.

Mr Carter and his secretary are going to visit Manchester.

Mr Davies is going to live in Edinburgh.

Mr and Mrs Jones are going to visit Glasgow.

Mrs Wright and her daughter are going to visit Brighton.

Mr and Mrs Melton are going to live in Ipswich.

Miss Coulson is going to visit Nottingham.

Mr and Mrs Philips are going to live in Bradford.

Listen to the following conversation on the cassette.

Conductor: Hold tight!

Man: Madame Tussaud's please.

Conductorul: 80 penny
 Un bărbat: Îmi puteți spune cînd trebuie să cobor, vă rog?
 Conductorul: În regulă.
 Un bărbat: Mulțumesc.
 Imagineați-vă că doriți să mergeți în următoarele locuri.
 Ce ați spune?

1. Marble Arch
2. Buckingham Palace
3. Tower Bridge
4. Piccadilly Circus
5. Leicester Square

Verificați-vă răspunsurile cu caseta.

Conductor: 80 p.
 Man: Can you tell me when to get off, please?
 Conductor: Ok.
 Man: Thanks.
 Imagine that you want to go to the following places.
 What would you say?

6. Oxford Street.
7. Regent's Park
8. King's Cross
9. Parliament Square
10. Notting Hill Gate

Check your answers with the cassette.

Exercise 3

Doriți să mergeți cu avionul la Hamburg. Funcționarul de la agenția de voiaj vă pune cîteva întrebări. Ascultați întrebările de pe casetă și răspundeți la ele.

Funcționarul: Da, domnule. Vă pot ajuta?

Dvs: Doresc să merg cu avionul la Hamburg. Cînd e următorul zbor?

Funcționarul: Următorul avion e la ora 14,45 și ajunge la 17,15.

Dvs: Un bilet pentru acesta, vă rog.

Funcționarul: Dus sau dus-întors?

Dvs: Dus.

Funcționar: Clasa întîi sau turist?

Dvs: Turist, vă rog. Ce număr de zbor?

Funcționarul: Lufthansa 043.

Dvs: Mulțumesc.

Imitați conversația de mai sus, preluînd și rolul funcționarului pe lîngă cel al călătorului (dvs):

Utilizați informațiile de mai jos.

You want to fly to Hamburg. The clerk asks you some questions. Listen to the questions on the cassette and answer them.

Clerk: Yes, sir. Can I help you?

You: I want to fly to Hamburg.
 When is the next flight?

Clerk: The next flight is at 14.45 and arrives at 17.15.

You: Book me on that, please.

Clerk: Single or return?

You: Single.

Clerk: First Class or Tourist Economy?

You: Tourist Economy, please.
 What is the flight number?

Clerk: Lufthansa 043.

You: Thank you.

Imitate the above conversation, taking the part of the clerk in addition to that of the traveller (you).

Use the following information.

CAP. 10 Călătoria — Travel UNIT 10

		Departure	Arrival
1.	BA 950 Bucharest (Economy)	08.55	10.50
2.	BA 960 Stuttgart (Economy)	08.15	10.55
3.	BA 928 Köln/Bonn (First Class)	08.45	11.05
4.	BA 916 Frankfurt (Economy)	13.45	16.20
5.	BA 704 Wien (First Class)	14.15	17.30
6.	BA 720 Zürich (Economy)	18.35	21.10
7.	BA 862 Paris (Economy)	16.00	19.10
8.	BA 988 Berlin (Economy)	20.00	22.40
9.	BA 924 Rome (Economy)	16.55	19.25

CAP. 11 Probleme de exprimare — UNIT 11 Language Problems

În acest capitol învățați:

- cum să vă exprimați cînd nu înțelegeți ceva;
- cum să solicitați traducerea unui cuvînt sau a unei propoziții;
- cum să solicitați repetarea celor spuse.

DIALOGURI — DIALOGUES

Dialogue 1 Agnes Gill (AG), a foreigner (Fo) — un străin

AG: Pot împrumuta „biro”-ul dvs.?	AG: Can I borrow your biro, please?
Fo: Regret, nu înțeleg „biro”. Ce este „biro”?	Fo: I'm sorry. I don't understand „biro”. What's a „biro”?
AG: Biro este un pix. Un creion cu bilă. Pot să îl împrumut, vă rog?	AG: A biro is a pen. A ballpoint pen. Can I borrow it, please?
Fo: Da, acum înțeleg. Da, bineînțeles.	Fo: Oh, I understand now. Yes, of course.

Dialogue 2 Agnes Gill (AG), a foreigner (Fo)

AG: Poți da drumul la „telly” te rog?	AG: Can you switch on the „telly” please?
Fo: Mă tem că nu înțeleg. Vă rog să repetați.	Fo: I'm afraid I don't understand you. Please say it again.
AG: Puteți da drumul la „telly”, vă rog. „Telly” înseamnă televizor. Asta e un telly.	AG: Can you switch on the „telly” please? „Telly” means „television”. That's a telly.
Fo: A, înțeleg.	Fo: Oh, I see.

Dialogue 3 Agnes Gill (AG), a foreigner (Fo)

AG: Nu doriți o cană cu ceai?	AG: How about a cup of tea?
Fo: Poftim?	Fo: I beg your pardon?
AG: Nu doriți o cană cu ceai?	AG: How about a cup of tea?
Fo: Spuneți, vă rog, mai rar.	Fo: Please say that slowly.
AG:.....	AG: How-about-a-cup-of-tea?
Fo: Ce înseamnă „how about”?	Fo: What's the meaning of „how about”?
AG: Înseamnă „ați dori” sau „vреји”.	AG: It means „would you like” or „Do you want?”.

CAP. 11 Probleme de exprimare — UNIT 11 Language Problems

Fo: O, înțeleg. Nu, mulțumesc. Fo: Oh, I understand." No, thank you.

Dialogue 4 Agnes Gill (AG), a foreigner (Fo)

Fo: Scuză-mă, Agnes, cum se numesc aceia în engleză?
AG: Aceia sunt papuci de casă.
Fo: Dar aceștia cum se numesc?
AG: Aceasta este o pereche de pantaloni. Noi spunem „o pereche de pantaloni".

Fo: Excuse me, Agnes. What are those called in English?
AG: Those are slippers.
Fo: And what's this called?
AG: That's a pair of trousers. We say "a pair of trousers".

Dialogue 5 Agnes Gill (AG), a foreigner (Fo)

Fo: (arătând spre o reclamă Guinness) Cum se pronunță acest cuvînt?
AG: Aceasta este pronunțat Guinness. Încească să spui și tu.
Fo: Guinness.
AG: Este corect. Este foarte bine.

Fo: (Pointing to a Guinness Advertisement) How do you pronounce that word?
AG: That's pronounced: Guinness. Try and say it.
Fo: Guinness.
AG: That's right. That's very good.

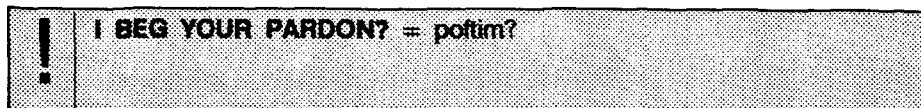
WHAT ARE THOSE CALLED IN ENGLISH — este forma pasivă a propoziției **What do you call tfioi&e...?**. Formă folosită destul de des în limba engleză.

CUM SE SPUNE • HOW TO SAY IT

1. Cum se spune cînd nu înțelegeți.
How to say you don't understand.
Poftim? I beg your pardon?

Mă tem	ce	I'm afraid	you
	spuneți	I'm sorry	I don't understand that
îmi pare nu înțeleg aceea		I don't	understand
rău	„biro"		biro

Eu nu înțeleg



CAP. 11 Probleme de exprimare — UNIT 11 Language Problems

2. Cum se solicita repetarea.

How to ask for repetition.

Vă rog	spuneți	asta	mai rar
	repetați	puțin	mai clar
		Please	say
		repeat	it slowly.
			that a little more clearly

Daca nu vă repetăți
supărați spuneți pe litere
spuneți din nou.

Would	you	repeating	that?
mind		spelling	
		saying it again?	

! | WOULD YOU MIND...? — „dacă nu vă supărați...“ — se folosește adesea în engleză, uneori însoțit de „please“, pentru a fi mai politicos și a întări rugămintea.

3. Cum se întreabă numele obiectelor.

How to ask what things are called.

is	this	called	
What		that	in
			That's called a... = e denumit
are	those	English?	Those are called = sînt denumite

4. Cum se solicită o traducere.

How to ask for a translation.

the word		
What's	that	in Romanian?
		— It's in Romanian.
	a „biro“	

5. Cum se întreabă sensul unui cuvînt.

How to ask for a meaning.

Care este înțelesul		
Ați putea explica		
Dacă nu vă supărați să		
explicați	_____	"telly"?
		"telly" înseamnă televiziune.

CAP. 11 Probleme de exprimare — UNIT 11 Language Problems

What's the meaning of
Could you explain "telly"? — "Telly" means television.
Would you mind explaining

COULD YOU putea să) și WOULD YOU MIND (dacă nu vă
supărăți) să informeze foarte politicoase. Mai simplu se poate spune
„What's the meaning of..., please?”

6. Cum se întreabă despre limbile vorbite.
How to ask about languages.

Vorbiți	româna?	Da.	Do you Romanian?	Yes, I do
	engleza?	Nu.	speaks English?	
Eu	vorbesc	Engleza	speak English	
	nu vorbesc	(foarte bine)	don't speak (very well)	

EXERCITII — EXERCISES

Exercise 1

Cum se descoperă eroarea.
Cineva vă vorbește:
neclar; prea repede; cu accent.

— How to trace the fault.
— Somebody speaks to you:
indistinctly; too fast; with an accent.

Spuneți că nu înțelegeți.
— cereți să vă spună pe litere sau
să repete.

— Say you don't understand.
— ask for spelling or repetition;

— cereți să repete mai rar;
— cereți să repete mai clar;

— ask for slower repetition;
— ask for clearer repetition;

Puteți folosi aceste expresii:

— You could use these expressions:

1. Regret, nu înțeleg.
2. Mă tem că nu înțeleg ce spuneți.
3. Vă rog să spuneți din nou.
4. Dacă nu vă supărăți, spuneți pe litere.

1. I'm sorry, I don't understand.
2. I'm afraid I don't understand what you are saying.
3. Please say it again.
4. Would you mind spelling that?

CAP. 11 Probleme de exprimare — UNIT 11

Language Problems

5. Vă rog, spuneți din nou mai rar.
6. Dacă nu vă supărați, repetați mai clar.

Acum ascultați caseta și decideți ce doriți să spuneți. Verificați-vă răspunsurile cu caseta.

5. Please say it again slowly.
6. Would you mind repeating that a little more clearly?

Now listen to the cassette and decide what you want to say. Check your answers with the cassette.

Exercise 2

Ascultați caseta. Fiecare propoziție are un cuvânt sau o expresie pe care poate nu o înțelegeți. Cereți o explicație.

Exemplu:

A: Johnson este M.P., nu-i aşa?
B: Regret, nu înțeleg. Dacă nu te superi, explică-mi această expresie.
A: M.P. înseamnă membru al parlamentului.
Ascultați caseta. Decideți ce doriți să spuneți.

Listen to the cassette. Each sentence has a word or an abbreviation which you may not understand. Ask for an explanation.

A: Johnson is an M.P., isn't he?
B: I'm sorry, I don't understand. Would you mind explaining that expression?
A: M.P. means Member of Parliament.

Listen to the cassette. Decide what you want to say.

În acest capitol învățați:

- să vorbiți despre profesii;
- să întrebați unde lucrează și cu ce se ocupă o persoană.

DIALOGURI — DIALOGUES

Dialogue 1 (A) Antony, Anne Bardy (AB)

A: Ce faceți dvs.?	A: What do you do?
AB: Sînt secretară.	AB: I'm a secretary.
A: Unde lucrați?	A: Where do you work?
AB: Lucrez în oraș. La un arhitect.	AB: I work in town. For an architect.
A: Este o muncă permanentă sau temporară?	A: Is it a permanent, or a temporary job?
AB: Este permanentă.	AB: It's permanent.
A: Vă place?	A: Do you like it?
AB: Da, îmi place foarte mult. Este foarte interesantă.	AB: Yes, I like it very much. It's very interesting.

Dialogue 2 Antony (A), Anne Bardy (AB)

AB Deci sănăteți actor.	AB: So you are an actor?
A: Da.	A: Yes.
AB Ce face sora dvs.?	AB: What does your sister do?
A: Este dansatoare.	A: She's a dancer.
AB O, sănăteți amândoi în domeniul artistic.	AB: Oh, so you're both in show business.
A: Da, dar Suzie lucrează numai jumătate de normă.	A: Yes, but Suzie only works part-time.
AB: Ii place munca ei?	AB: Does she like her job?
A: O, da, foarte mult.	A: Oh, yes, very much.

Dialogue 3 Jim (J), Greta (G)

J: Sînăteți chelneriță aici?	J: Are you a waitress here?
G: Da, într-adevăr. Ce faceți dvs.?	G: Yes, that's right. What do you do?
J: Sînă portar.	J: I'm a porter.
G: O, da. Unde lucrați?	G: Oh, yes. Where do you work?
J: La hotel „Vista“. Pe cealaltă parte a străzii.	J: In the Hotel Vista. On the other side of the road.

CAP. 12**Profesii — Jobs****UNIT 12**

G: Vă place munca dvs.? G: Do you like your job?
 J: Este în ordine, dar salariul e J: It's all right, but the pay's bad.
 prost,
 G: Da, salariul e foarte prost aici, G: Yes, the pay's very bad here.

CUM SE SPUNE • HOW TO SAY IT

	secretară		secretary
	barman		barman
Ce faceți?	Sînt actor	What do you do?	m an actor
	om de afaceri		business- man
	inginer		engineer

1. Cum se întreabă de ocupația cuiva.
 How to ask someone's occupation.

	Di, Rock		Mr Rock
Ce face	sora dvs,	What does	your sister do?
	Joe		Joe
	Greta?		Greta
Ea este	actor (actriță)	She's a	actor (actress)
Ei este	om de afaceri	He's an	businessman
	dansator(oare)		dancer
	arhitect(ă)		architect
	chelner(iță)		waiter (waitress)
Sînteti	electrician?	Are you	electrician?
Este el	chelner(iță)?	Is he a	waiter (waitress)?
ea	actor (actriță)?	she an	actor (actress)?
Mary	student(ă)?	Mary	student?
John	dansator(oare)?	John	dancer?

I

I I AM A **WAITER** — observați că înaintea profesiei este necesar

în articolul nehotărât A/AN. A — cînd substantivul ce urmează începe cu

2. **Cum se întrebă o persoană unde lucraza?** (în substantivul ce urmează începe cu o vocală.)

How to ask where somebody works.

do	you	I work	in Selfridges.
Where	he	work?	He works
			for Slim & Trim.
	does	she	She works
			in the Theatre.
		Mary	In the Hotel Vista.
		George	at home.
			for an architect.

3. **Cum este întrebata o persoană daca îi place munca pe care o face.**

How to ask if somebody likes a job.

Do	you	your	— I like it very much.
Does	he	like his	job? — It's interesting.
	she	her	

I **LIKE...** (îmi place) — DO YOU **LIKE...?** (îți/vă place?)

Forma interogativă se construiește în engleză cu verbul **DO** care se conjugă astfel la prezent:

I DO	WE DO
YOU DO	YOU DO
HE DOES	THEY DO
SHE DOES	IT DOES

ex. I **LIKE MY JOB.** (îmi place munca mea).

DO YOU **LIKE YOUR JOB?** (îți/vă place munca ta/dvs.?)

HE (SHE) **LIKES HIS (HER) JOB.** (Lui/ei îi place munca pe care o face).

DOES HE/SHE LIKE HIS/HER JOB? (îi place munca lui/el?)

De remarcat că la persoana a-III-a singular, verbul **DO**, care funcționează aici ca auxiliar, suportă flexiunea de număr și persoană, verbul de conjugat rămînind la forma sa de infinitiv! Tot cu verbul **DO** se construiește și forma negativă, astfel:

I **DO NOT (DON'T) LIKE MY JOB.**

YOU **DO NOT (DON'T) LIKE YOUR JOB.**

HE/SHE **DOESN'T (DOES NOT) HIS/HER JOB.**

EXERCITII — EXERCISES**Exercise 1**

Spuneți că lucreți la firmele de mai jos.

Exemplu: Eu lucrez la AEG.

1. AEG
2. BOSCH
3. Siemens
4. Thyssen
5. Mercedes Benz

Acum spuneți că soțul sau soția dvs. lucrează la aceleași societăți.

Acum spuneți că fratele sau sora dvs. lucrează la aceste societăți.

Say you work for the following firms.

Example: I work for AEG.

6. BMW
7. Rowntree Mackintosh
8. ICI
9. Philips

Now say your husband or wife works for the same companies.

Now say that your brother or sister works for these companies.

Exercise 2

Îată o listă cu unele profesiuni. Ascultați caseta pentru a vedea cum se pronunță și repetați-le.

actor — actor

actress — actriță

architect — arhitect

bus driver — șofer de autobuz

businessman — om de afaceri

clerk — funcționar

doctor — doctor

driver — șofer

electrician — electrician

engineer — inginer

Here is the list of some jobs. Listen on the cassette to how they are pronounced and repeat them.

housewife — gospodină

mechanic — mecanic

nurse — asistentă/soră medicală

policeman — polițist

shop assistant — vînzător(oare)

student — student

undertaker — antreprenor de

pompe funebre

waiter — chelner

waitress — chelneriță

Exercise 3

Acum spuneți că aveți una din aceste meserii.

Sînt...

businessman

architect

waitress

actress

student

postman

engineer

housewife

Now say that you are working in one of these professions.

I'm a. /I'm an...

electrician postman — poștaș

undertaker

teacher teacher — profesor

typist typist — dactilograf(ă)

Acum spuneți ce profesie aveți în realitate.

Now say what you are really doing.

Exercise 4

Imaginați-vă că solicitați o slujbă în Anglia. Ascultați întrebările din interviul de pe casetă și răspundeți la ele.

Intervievatorul — interviewer (Int)

Int: Veniți și luați loc.
Cum vă numiți?

Dvs:.....

Int: Prenumele?

Dvs:.....

Int: Sînteți englez?

Dvs:.....

Int: Da. Unde locuîți?

Dvs:.....

Int: Ce faceți?

Dvs:.....

Int: Unde lucrați?

Dvs:.....

Int: Vă place?

Dvs:.....

Int: Este temporară sau permanentă?

Dvs:.....

Int: Bine, vă mulțumesc. Vă rog să așteptați afară.

Imagine that you are applying for a job in Britain. Listen to the interview questions on the cassette and answer them.

Int: Come in and sit down, won't you?
Now what's your name?

You:.....

Int: And your first name?

You:.....

Int: Are you British?

You:.....

Int: I see. Where do you live?

You:.....

Int: What do you do?

You:.....

Int: Where do you work?

You:.....

Int: Do you like it?

You:.....

Int: Is it permanent or temporary?

You:.....

Int: Well, thank you very much. Would you wait outside, please.

În acest capitol învățați:

- să vorbiți despre casa dvs.;
- să întrebați pe cineva unde locuiește și de când locuiește acolo;
- să construiți propozițiile corespunzătoare.

DIALOGURI— DIALOGUES

Dialogues 1 Anne Bardy (AB), Antony (A)

A: Unde locuți?	A: Where do you live?
AB: În centrul York-ului.	AB: In the centre of York.
A: A, da. Locuți într-o casă sau într-un apartament?	A: Oh, yes. Do you live in a house or in a flat?
AB: Într-un apartament. Într-o casă mare.	AB: In a flat. In a big house.
A: Cîte camere sînt acolo?	A: How many rooms are there?
AB: Sînt șase.	AB: Six. There are six.
A: Mm.. E mare. De când locuți acolo?	A: Mm. That's big. How long have you been living there?
AB: De zece ani.	AB: For ten years.

Dialogue 2 Anne Bardy (AB), Antony (A)

AB: Unde stați în prezent?	AB: Where are you staying?
A: În York.	A: In York.
AB: Sînt într-o pensiune?	AB: Are you in a B&B place?
A: Nu, stau la hotel.	A: No, I'm staying in a hotel.
AB: Sper că are o poziție bună.	AB: I hope it's in a good situation.
A: O, da, este lîngă gară.	A: Oh, yes, it's near the station.
AB: Asta e foarte convenabil.	AB: That's very convenient.
A: Da, este.	A: Yes, it is.
AB: De când locuți acolo?	AB: How long have you been living there?
A: Stau acolo de o săptămînă.	A: I've been staying there for a week.

B&B = **Bread & breakfast** — pensiune — În Anglia există posibilitatea de a locui la pensiune (private — cameră + *mc dejun*) cu prețuri mai mici, unde călătorul poate căpăta și informații.

Comparați primele întrebări ale dialogurilor 1 și 2.

WHERE DO YOU UVE? = Unde locuți?

WHERE ARE YOU STAYING? = Unde stați? (în sensul de „unde locuți în prezent?”)

CAP. 13

[Acasă](#) [Home](#)

UNIT 13

În primul dialog, Antony, care **știe** că Anne stă în York, o întreabă unde locuiește. În al doilea dialog Anne întreabă, **ea** știind că Antony este în York numai cu afaceri și stă acolo pentru moment.

Where are you staying?
Where DO you **LIVE**? — verbul este la prezent simplu. Această întrebare se pune cînd se dorește să se știe în ce oraș sau sat anume aveți locuință.

1 Where ARE you STAYING? - verbul este la prezent progresiv.

Dialogue 3 Mrs Gammon (WG), young man (Ma)

WG: Unde locuīți?
Ma: Locuiesc într-o casă în Ealing.
WG: Ați închiriat-o?
Ma: Nu, am închiriat numai o cameră.
WG: De cînd stați acolo?
Ma: De aproape șase săptămîni.

WG: Where do you live?
Ma: I live in a house in Ealing.
WG: Do you rent it?
Ma: No, I just rent a room.

•WG: How/ long have you been living there?
Ma: For about six weeks.

CUM SE SPUNE • HOW TO SAY IT

1. Cum se întreabă o persoană unde locuiește.

How to ask where a person lives.

locuitorii dvs do you

Unde locuiește John? Where does Mary live?
Mary? John

Eu locuiesc	Londra	I Live	London
El locuiește	în centrul York-ului	He lives in	the centre of York
Ea	Stuttgart	She	Stuttgart

b) pentru moment b) for the time being

Unde	locujiți dvs.	Where	are you
	locuiește el, ea?		is he she

CAP. 13

Acasă — Home

UNIT 13

Eu locuiesc la un hotel I am in a hotel.
 El, ea locuiește în York is staying in York.
 la prietenii She with friends.

2. Cum se întreabă o persoană ce fel de locuință are.

Locuiești într-o Da. Locuiesc în..
 Locuiește casă? Nu.
 el, ea într-un apartament

Do you a house?
 does he live in a flat? Yes, I do.
 she No, I don't. I live in a..

Eu am cu chirie un apartament I rent flat.
 am have a house.
 El are cu chirie o casa He rents room.
 Ea are o cameră She has

3. Cum se întreabă o persoană de când locuiește în respectiva locuință.
 How to ask how long someone has been living in the present accommodation.

HOW LONG HAVE YOU BEEN LIVING THERE?

2 ani.
 Locuiesc acolo de 10 luni.
 Stau 3 săptămâni.
 6 zile

living 2 years.
 I have been staying there for 10 months.
 3 weeks
 6 days.

(| Cu HAVE BEEN + forma ...ING se construiește o propoziție în care

j este vorba despre o acțiune care a început și se continuă și în prezent.

* | „How long have you been living there?” De când locuji acolo?

EXERCITII — EXERCISES

Exercise 1

Îată o listă cu diferite tipuri de locuințe. Ascultați pe casetă cum se pronunță și repetați.

terraced house

semi-detached house

detached house

Acum priviți următoarele informații:

Mr Smith — cottage

Mr and Mrs Miller — flat

Mrs Brown — semi-detached house

Folosiți-le și întrebați toate aceste persoane cum locuiesc:

Locuți în...?

Luăți rolul fiecărui și răspundeți prin:

Da/Nu/Noi locuim/Noi nu locuim

Exemplu: Die Smith, locuți într-o casă lipită de alta?

Nu, locuiesc într-o vilă.

Acum întrebați pe alțineva cum locuiesc aceste persoane.

Exemplu: Locuiește dl Smith într-o vilă?

Da, locuiește,

Here's a list of various types of accommodation. Listen on the cassette to how they are pronounced and repeat them.

bungalow

cottage

bed-sitting room

Now look at the following information:

Mr and Mrs Hill — terraced house

Jane — bed-sitting room

Anne — flat

Use this list and ask all those people:

Do you live in a...?

Take the role of those people and answer with:

Yes, I/we do.

No, I/we don't. I/we live in a...

Example: Mr Smith, do you live in a terraced house?

No, I live in a cottage.

Now ask somebody else where all these people live.

Example: Does Mr Smith live in a cottage?

Yes, he does.

Exercise 2

Vă amintiți de aceste expresii?

Sînt și ele pe casetă.

Unde locuîți?

Ce fel de casă aveți?

Locuîți singur(ă) (e) (l)

De cînd locuîți acolo?

Sper că are o poziție bună.

Do you remember these expressions?

They are on the cassette, too.

Where do you live?

What sort of house do you have?

Do you live alone?

How long have you been living there?

I hope it's in a good place.

Acum imaginați-vă că vorbiți cu una din persoanele de mai jos. Luăți ambele roluri și folosiți expresiile de mai sus. Dacă aveți nevoie de ajutor, ascultați răspunsurile de pe casetă.

- a) Dl. Johnson locuiește de zece ani într-o casă semi-separată din Richmond.
Mr Johnson has been living for ten years in a semi-detached house in Richmond.
- b) Angela Chilson stă de trei luni într-o cameră mobilată în Ealing.
Angela Chilson has been staying for three months in a bed-sitting room in Ealing.
- c) John Painter împarte un apartament de șase luni cu un prieten, în Manchester. Nu este prea convenabil; nu există prin apropiere gară sau stație de autobuz.
John Painter has been sharing a flat with a friend for six months in Manchester. It is not very convenient; there is no station or bus stop nearby.

Exercise 3

Henry discută cu un coleg de birou și îl întreabă unde locuiește. Puteți descoperi întrebările lui Henry?

Ascultați caseta și luați rolul lui Henry.

Colegul: Hello.

Henry:.....?

Colegul: In Leeds.

Henry:.....?

Colegul: Nu, locuiesc într-un mic apartament.

Henry:.....?

Colegul: O, da, este aproape de magazine.

Henry:.....?

Colegul: De trei săptămâni.

Verificați-vă răspunsurile cu caseta.

Acum colegul (colega) vă întreabă.

Ascultați întrebările de pe casetă și răspundeți.

Now imagine you are talking to one of those people. Take both parts and use the expressions given above. If you need help listen to the answers on the cassette.

Henry is talking to a business colleague, and is asking him about his accommodation. Can you discover Henry's questions?

Listen to the cassette and take Henry's role.

Colleague: Hello.

Henry:.....?

Colleague: In Leeds.

Henry:.....?

Colleague: No, I live in a small flat.

Henry:.....?

Colleague: Oh, yes, it's near the shops.

Henry:.....?

Colleague: For three weeks.

Check your answers with the cassette.

Now a colleague is asking you.

Listen to his/her questions on the cassette and answer them.

CAP. 14 In casă — Inside the House UNIT 14

în acest capitol învățați să discutați despre locuințe și case.

DIALOGURI — DIALOGUES

Dialogue 1 Mrs Gammon (WG), Eleanor (E)

WG: îmi place casa dvs. Aceasta este camera de zi?	WG: I do like your house. Is this the living-room?
E: Da.	E: Yes.
WG: Hm. e foarte frumoasă.	WG: Mm. It's very nice.
E: Sufrageria este la parter și bucătăria este de asemenea la parter.	E: The dining room is downstairs, and the kitchen is downstairs, too.
WG: Și la etaj?	WG: And upstairs?
E: Sînt trei dormitoare și o baie.	E: There are three bedrooms and a bathroom.
WG: Unde este toaleta?	WG: Where's the toilet?
E: La etaj.	E: Upstairs.
WG: Există și o grădină?	WG: Is there a garden?
E: Există și o grădină mică în spate.	E: Yes, there is a small garden in the back.



I DO LIKE — „îmi place”. Aici cuvîntul DO are doar rolul de a întări afirmația.

Dialogue 2 Felicity (F), Margaret (M)

F: Margaret, spune-mi, cum este casa lui Mary?	F: Margaret, tell me. What's Mary's house like?
M: Este fantastică.	M: It's fantastic.
F: Într-adevăr? De ce?	F: Really? Why?
M: Este o casă imensă.	M: It's a huge house.
F: Unde?	F: Where?
M: La țară.	M: In the country.
F: Cîte dormitoare are?	F: How many bedrooms are there?
M: La etaj sînt cinci dormitoare iar la parter e o cameră de zi mare. Și este și o sufragerie.	M: There are five bedrooms upstairs and downstairs there is a large living-room. And there is a dining- room.
F: Asta e tot?	F: Is that all?

CAP. 14 In casă — Inside the House UNIT 14

M: Nu. Mai există și o grădină imensă. M: No, there's a huge garden, too.

ATENȚIE
—IN THE COUNTRY = la țară.

Dialogue 3 Felicity (F), Winston (W)

F: Aveți un apartament?	F: Have you got a flat?
W: Da, am închiriat un apartament în Tooting.	W: Yes, I rent a flat in Tooting.
F: Cum este?	F: What's it like?
W: Este la parter.	W: Well, it's on the ground floor.
F: Câte camere aveți?	F: How many rooms have you got?
W: Sunt trei camere.	W: There are three rooms,
F: Mobilate?	F: Furnished?
W: A da, mobilate.	W: Oh, yes, furnished.

CUM SE SPUNE • HOW TO SAY IT

1. Cum se solicită descrierea locuinței.

How to ask for description of accomodation.

Cum este	casa lui Mary?	What's	Mary's house
	ea?		it
Cum sunt	dormitoarele	What are	the bedrooms
	ei, ele?		they

Este	mare(i)	It's	big
Sunt	drăguț(e)		nice
	mobilat(e)		furnished
	încîntător(oare)		lovely

o casă	fantastic(ă)		
Este un apartament	foarte frumos(oasă)	It's a	fantastic
			very nice
o cameră	imens(ă)		house
	super		huge
			flat
			super
			room

CAP. 14 | În casă — Inside the House | UNIT 14

Unde	este...? sînt...?	Where	IS are	the...?
	la etaj		kitchen	upstairs.
Bucătăria	la parter	The	toilet	IS downstairs.
Toaleta	este în față		living-room	at the front.
Camera de zi	în spate			at the back.
	la parter			on the groundfloor

2. Cum se întreabă **cîte camere sînt**.
How to ask how many rooms there are.

Cîte	camere băi	sînt?	How many	rooms bathrooms	are there?
Este numai una			There	is (only)	one
Sînt două				are	two
trei					three
patru					four
Este...?	— Da, este. Nu, nu este.		Is there a...?		Yes, there is. No, there isn't.
Este 0	cameră(e)				
Sînt două	cameră(e)de zi		There	is	a room(s).
trei	baie(băi)			one	living room(s).
patru	toaletă(e)			two	bathroom(s).
				are three	toilet(s).
				four	

EXERCITII — EXERCISES

Exercise 1

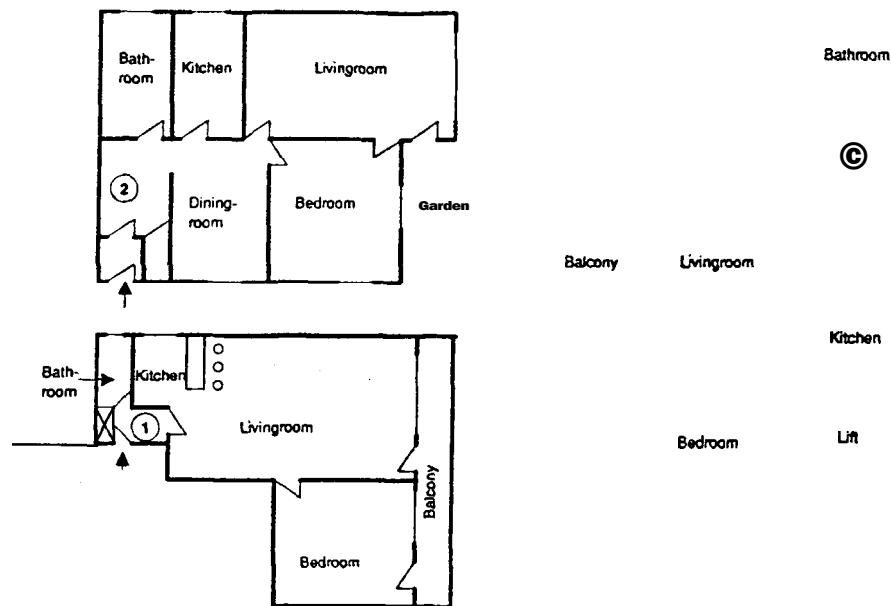
Imaginați-vă că locuințele de mai jos vă aparțin. Răspundeți la întrebările care urmează.

Imagine that the houses shown below belong to you. Answer the following questions.

CAP. 14 In casă — Inside the House UNIT 14

1. Este bucătărie?
2. Este baie?
3. Este toaletă?
4. Este cameră de zi?
5. Este dormitor?
6. Este lift?
7. Este garaj?
8. Este grădină?
9. Este sufragerie?

1. Is there a kitchen?
2. Is there a bathroom?
3. Is there a toilet?
4. Is there a living room?
5. Is there a bedroom?
6. Is there a lift?
7. Is there a garage?
8. Is there a garden?
9. Is there a dining room?



Exercise 2

Imaginați-vă că locuințele de mai sus vă aparțin. Dați o descriere completă a fiecărei, spunând ce camere sunt.

Imagine that the houses shown above belong to you. Give a full description of each one, saying what rooms there are.

CAP. 14 In casă — Inside the House UNIT 14

Dacă necesitați ajutor, ascultați
casetă cu prima descriere.

If you need help, listen to the
cassette for the first description.

Exercise 3

Descrieți propria dvs casă.

Describe your own house.

Trains and Buses

In acest capitol învățați:

- să conversați despre mijloacele de transport;
- să întrebați cînd și încotro merg autobuzele sau trenurile.

DIALOGURI — DIALOGUES

Dialogue 1 on a bus: a traveller (Tr), Conductor(Co)
În autobuz: un călător **șoferul**

Tr: Scuzați-mă. Mergeți la Clifton?	Tr: Excuse me. Do you go to Clifton?
Co: Nu. Trebuie să luați nr. 19.	Co: No. You need a number 19.
Tr: Da, înțeleg. Mulțumesc.	Tr: Oh, I see. thank you.

YOU NEED A NUMBER 19/YOU WANT A NUMBER 19 este forma prescurtată de la You need/want to take a number 19 bus. You want sau **YOU want to** este o formă politicoasă de a oblige pe cineva să facă un anume lucru.

I SEE — se folosește pentru confirmare, în cazul în care s-a înțeles ceea ce s-a spus deja.

Dialogue 2 at the station: Mrs Gammon (WG), Clerk (CI)

WG: Scuzați-mă. Acest tren merge la Birmingham International?	WG: Excuse me. Does this train go to Birmingham International?
CI: Da, merge.	CI: Yes, it does.
WG: Mulțumesc.	WG: Thank you.

Dialogue 3 Anne Bardy (AB), Clerk (CI)

CI: Vă pot ajuta?	CI: Can I help You?
AB: Da. Vreau să ajung la Derby.	AB: Yes. I want to get to Derby.
CI: Cînd dorîți să mergeți?	CI: When do you want to go?
AB: Mîine dimineață.	AB: Tomorrow morning.
CI: Este un tren la ora 9.	CI: There is a train at 9 o'clock.
AB: Cînd ajunge acolo?	AB: When does it get there?
CI: Ajunge la 12.10. Schimbați la Birmingham, New Street.	CI: It gets there at 12.10. Change at Birmingham, New Street.

CAP. 15

Trenuri și autobuze —

UNIT 15

Trains and Buses

Dialogue 4 Winston (W), Clerk, (Cl)

W: Bună ziua. Doresc să ajung la Durham.	W: Good afternoon. I want to get to Durham.
Cl: Unde?	Cl: To where?
W: Durham.	W: Durham.
Cl: 5.40 la Durham la 6.50.	Cl: 5.40. Into Durham 6.50.
W: Multumesc.	W: Thanks.

Dialogue 5 Anne Bardy (AB), Clerk (Cl)

AG: Există în dimineața aceasta un tren spre Peterborough?	AG: Is there a train to Peterborough this morning?
Cl: 9,35. La Peterborough la 11,50.	Cl: 9.35. Into Peterborough :11:50.
AG: Este unul mai tîrziu?	AG: Is there one a bit later?
Cl: 11,40. La Peterborough la 14.06.	Cl: 11.40. Into Peterborough :14.06.
AG: Există și ceva între?	AG: Is there anything between?
Cl: Nu, nu mai este nimic.	Cl: No, there's nothing else.

CUM SE SPUNE • HOW TO SAY IT

1. Cum se întreabă unde pleacă un autobuz sau un tren.
How to ask where a bus/train goes to.

Mergeți

Merge	acest tren	în centrul orașului?
	acest autobuz	la Manchester?
	33-iul	la Piccadilly Circus?

Do you

	this tram	the city centre?
Does	this bus	go to Manchester?
	the 33	Piccadilly Circus?

Scuzați-mă. Care autobuz/tren merge la...? Excuse me. Which bus/train goes to...?

2. Cum se întreabă ora plecării sau sosirii.
How to ask for the time of departure and arrival.

pleacă?	leave?
Cînd	sosește?
	When does it arrive?

El pleacă	It leaves
El sosește la..	It arrives at...
<u>El ajunge</u>	It gets there

La ce oră este Hammersmith?	What time Hammersmith?
următorul tren Peterborough?	is the next train to Peterborough?
spre York?	York?

3. Cum se întreabă dacă trebuie să schimbați.
How to ask if you have to change.

Trebuie să schimb?	Do I have to change?
Schimbați la Derby.	Change at Derby.
Nu, e direct.	No, it's straight through.

EXERCITII — EXERCISES**Exercise 1**

Dorîți să știți cînd pleacă următoarele trenuri și autobuze spre localitățile de mai jos. Care sunt întrebările dvs.?

train — Cambridge
train — York
bus — Reading
train — Bristol

You want to know when the next buses or trains go to these places. What are your questions?

bus — Chatham
bus — Leeds
train — Edinburgh
train — Glasgow

Exercise 2

Cîle propoziții puteți face?

How many sentences can you make?

Dvs. mergeți în centrul orașului?
Acest tren merge la Manchester?
Acest autobuz merge în Piccadilly Circus?
Weston-Super-Mare
Clifton?

Do you go to the city centre?
Does this train go to Manchester?
Does this bus go to Piccadilly Circus?
Weston-Super-Mare
Clifton?

Exercise 3

Imaginați-vă că sunteți turist la Londra. Ce spuneți în situațiile următoare?

1. Sunteți în stația autobuzului 33, dorîți să mergeți la Richmond.
2. Sunteți într-un autobuz și dorîți să mergeți în Oxford Street.
3. Credeti că numărul 23 merge la Piccadilly Circus.

Imagine you are a tourist in London. What do you say in these situations?

CAP. 15

Trenuri și autobuze -

UNIT 15

Trains and Buses

4. Este nr. 29 cel care merge la Turnul Londrei?
5. Nu sănăti prea sigur că nr. 13 merge la Madame Tussaud's.
6. Care este autobuzul care merge la King's Cross?
7. Nu sănăti ce autobuz merge la Grădina Zoologică.
8. Sănăti că un autobuz merge la Marble Arch, dar care?

Ascultați cu atenție — Listen to this

Pe casetă sînt niște texte, care trebuie să vă ajute să înțelegeți mai bine limba engleză. La început poate nu veți înțelege totul. Nici nu este necesar. Mai întîi veți putea obține unele informații importante. Ascultați scenetele 1 și 2 de atîtea ori pînă veți putea răspunde la întrebări.

- Cui îi plătește Andrew biletul pînă la York?
- Merge trenul de ora 10.00 direct în York?
- Amîndoi merg cu clasa întîi ori a doua?

în acest capitol învățați:

- cum să vă exprimați scuzele;
- expresii de mulțumire;
- expresii uzuale.

DIALOGURI — DIALOGUES

Dialogues 1 Felicity (F), Winston (W)

F: Regret. Nu mai pot dansa.	F: Oh, I'm sorry. I can't dance any more.
W: E în regulă, nu te scuza. Și eu sănătatea.	W: It's all right. You don't have to apologize. I'm tired, too.
F: Hai să bem ceva.	F: Let's have a drink.
W: Da, este o idee bună. Ce ai dori?	W: Yes, that's a good idea. What would you have?
F: Aș dori o Coca.	F: I'd like a coke.
W: Bine, aduc două coca. (Pauză)	W: Good, I'll get two cokes. (Pause)
F: Cine este fata aceea de acolo?	F: Who's that girl over there?
W: Este Isobel. Prietena lui Tom.	W: That's Isobel. Tom's girlfriend.
F: Într-adevăr. Tom este un prieten de-al tău?	F: Oh, is she? Is Tom a friend of yours?
W: Da, este.	W: Yes, he is.
F: Este destul de atrăgătoare, nu-i aşa?	F: She's rather attractive, isn't she?
W: Într-adevăr nu știu.	W: I really wouldn't know.

Dialogue 2 Mrs Gammon (WG), Eleanor (E)

E: Îmi pare rău că aflu de Bosun.	E: I'm sorry to hear about Bosun.
WG: Nu știu ce să fac fără el.	WG: I don't know what I shall do without him.
E: El a fost pentru dvs. un prieten minunat, nu-i aşa?	E: He was a wonderful friend of yours, wasn't he?
WG: O, da, a fost.	WG: Oh, yes, he was.
E: Ce vîrstă avea?	E: How old was he?
WG: Nu era foarte bătrîn, știi, numai 12 ani.	WG: He was not very old, you know. Only 12.

E: Asta e o vîrstă foarte bună pentru un cîine, nu?
WG: Da, cred.

E: That's a very good age for a dog, isn't it?
WG: Yes, I suppose so.

HE WAS — forma de trecut de la HE IS

Prezent	Trecut
I AM	I WAS
YOU ARE	YOU WERE
HE IS	HE WAS
SHE IS	SHE WAS
IT IS	IT WAS
WE ARE	YOU WERE
THEY ARE	THEY WERE

CUM SE SPUNE • HOW TO SAY IT

1. Cum se scuză față de un prieten.
How to apologize to a friend.

atî de	că nu dansez foarte bine
îmi pare	teribil de rău că am întîrziat
foarte	sînt obosit
într-adevăr	în privința mîncării
so	I can't dance very well.
I'm	I'm late.
terribly	
very	I'm tired.
really	about the food.

2. Cum se mulțumește.
How to express thanks.
— Vă mulțumesc foarte mult
Sînteți foarte amabil(ă).

Thank you very much.
It's/that's very kind of you.

3. Cum se exprimă simpatia față de un prieten.
How to express sympathy with a friend.

Îmi pare rău că Tim	I'm so sorry to hear Tim.
aflu despre	about
tatăl tău	your father.
soția ta	your wife.
	Mr. Simpson.

4. Cum se întreabă numele.

How to ask for names.

	acesta?			that?	
Cine este	celălalt	băiat?	Who is	the other	boy?
	cealaltă	fată?			girl
Este			That's		
Numele	este		His name		
lui, ei			Her	is	

5. Cum se întreabă despre relațiile dintre oameni.

How to ask for identification.

Alice	prietenul(a)	ta?	Alice	your	
Este	Alan		lui?	Is	friend?
			ei?		
Alice			Alice	my	girl-friend
Ea	este	iubita mea	She	is	boy-friend
Alan		iubitul meu	Alan	his	best-friend
Ei			He	her	

I | MY, YOUR, HIS, HER — sint adjective posesive

■ MY — meu, mea, mei, mele

■ YOUR — tău, ta, tăi, tale

HIS — îui

HER — ei

OUR — nostru, noastră, noștri, noastre

YOUR — vostru, voastră, voștri, voastre

THEIR — lor

I | Ca adjective posesive, determină întotdeauna un substantiv. Pronumele posesive (cele ce înlocuiesc un substantiv) au următoarele forme:

MINE — a/al meu, ai mei, ale mele

YOUR — a ta, al tău, ale tale, și tăi

HIS — a/al lui, ai/ale lui

HERS — ei, și/ale ele

OURS — al nostru, și noastră, ale noastre, ai noștri

YOURS — a vostru, al voastră, ale voastre, și voștri

THEIRS — a/ale lor, ai/ai lor

Dealing with People

Sînt Polly și Alice prietenele tale?

Are Polly and Alice friends of yours?

Tom este prietenul tău?

Is Tom a friend of yours?

		a mea
Alan		a ta
El	este un (o)	a lui
Helen	prieten(ă)	a ei
		a lui Bill
		a lui Alice

Alan		mine
He		yours
Helen	is a (good) friend	his
	of	hers
		Bill's
		Alice's

Este	Alice	lui Mary?	Is	Alice	Mary's	friend?
	Alan	mamei tale?		Alan	your mother's	
	fratele	lui Mary				brother
	fiul	lui Fred				son
Alice	sora	lui Ron	Alice		Mary's	sister
Ea	este	lui Helen	is		Fred's	daughter
Alan	prietenul	lui Mason	Alan		Ron's	(best) friend
El	colegul	mamei	He		Helen's	colleague
	ajutorul	mele			Mason's	assistant
	șeful				my mother's	boss

MARY'S FRIEND — prietena lui Mary

în limba engleză genitivul pentru persoane se formează prin adăugarea lui „S” substantivului denumind persoana posesoare.

EXERCITII — EXERCISES

Exercise 1

Aici este o listă de activități pe care le puteți avea în timpul liber. Ascultați pe casetă cum se pronunță și repetați.

Here is a list of activities you could do in your spare time. Listen on the cassette to how they are pronounced and repeat them.